ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT	**VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**
Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 2018 fixant les modalités et les conditions d'octroi du subside visé à l'article 3ter de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente et l'arrêté royal du 14 décembre 2018 définissant les règles et la teneur de l'enregistrement par les services ambulanciers et du rapport annuel	**Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 2018 tot vaststelling van de modaliteiten en de voorwaarden voor de toekenning van de toelage bedoeld in artikel 3ter van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening en van het koninklijk besluit van 14 december 2018 houdende bepaling van de regels en de inhoud van de registratie door de ambulancediensten en van hun jaarverslag**
PHILIPPE, Roi des Belges, À tous, présents et à venir, Salut	Filip, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, l'article 3ter ;	Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikelen 3*ter*;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mars 2023 ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 maart 2023;
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 avril 2023 ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 18 april 2023;
Vu l'avis xxx du Conseil d'État, donné le xxx en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies xxx van de Raad van State, gegeven op xxx met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition du Ministre de la Santé publique ;	Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid;
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Titre I – Modifications de l'arrêté royal du 6 décembre 2018 fixant les modalités et les	**Titel I – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 6 december 2018 tot vaststelling van de**

conditions d'octroi du subside visé à l'article 3ter de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente	**modaliteiten en de voorwaarden voor de toekenning van de toelage bedoeld in artikel 3ter van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening**
Art. 1er. Dans l'arrêté royal du 6 décembre 2018 fixant les modalités et les conditions d'octroi du subside visé à l'article 3ter de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, l'article 1er, 2° est remplacé comme suit :	**Art. 1.** In het koninklijk besluit van 6 december 2018 tot vaststelling van de modaliteiten en de voorwaarden voor de toekenning van de toelage bedoeld in artikel 3ter van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, wordt artikel 1, 2° als volgt vervangen:
" 2° Service ambulancier : le service ambulancier agréé conformément à l'arrêté royal du XX fixant les normes d'agrément des services ambulanciers actifs dans le cadre de l'aide médicale urgente"	*"2° Ambulancedienst: de erkende ambulancedienst overeenkomstig het koninklijk besluit van xx tot vaststelling van de erkenningsnormen van ambulancediensten actief in het kader van dringende geneeskundige hulpverlening"*
Art. 2. Dans le même arrêté, l'article 1er, 6° est remplacé comme suit :	**Art. 2.** In hetzelfde besluit, wordt artikel 1, 6° als volgt vervangen:
" 6° Permanence : équipe de secouristes-ambulanciers et une ambulance ou équipe composée d'un secouriste-ambulancier et d'un infirmier disposant du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en soins intensifs et aide médicale urgente et ayant une expérience et des prestations actives dans un service de soins d'urgence spécialisés un PIT en service sur le lieu de la permanence. La permanence est organisée en un lieu fixe par un seul service ambulancier.	*"6° Permanentie: het team van hulpverleners-ambulanciers en een ambulance of een team van een hulpverlener-ambulancier en een verpleegkundige met een bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de intensieve zorg en spoedgevallenzorg en een PIT die dienst houden op de permanentieplaats. De permanentie wordt georganiseerd op één vaste locatie door één enkele ambulancediens"*
Art. 3. Dans le même arrêté, l'article 2 est remplacé comme suit :	**Art. 3.** In hetzelfde besluit, wordt artikel 2 als volgt vervangen:
" Art. 2. Un subside visé à l'article 3ter de la loi est octroyé annuellement aux services ambulanciers. "	*"Art. 2. Een toelage zoals bedoeld in artikel 3ter van de wet wordt jaarlijks verleend aan de ambulancediensten."*
Art. 4. Dans le même arrêté, l'article 5 est remplacé comme suit :	**Art. 4**. In hetzelfde besluit wordt artikel 5 als volgt vervangen:
" Art. *5. Le montant du subside de permanence visé à l'article 3 octroyé à chaque service ambulancier est*	*"*Art. *5. Het bedrag van de in artikel 3 bedoelde permanentietoelage die aan elke ambulancedienst*

fixé en fonction du nombre de permanences et du type de véhicules pour lesquels le service dispose d'un agrément. "	*wordt toegekend, wordt vastgesteld op basis van het aantal wachturen en het type voertuigen waarvoor de dienst is erkend."*
"Aucun subside de permanence n'est attribué au service pour l'ambulance intermédiaire reprise dans son agrément. "	*"De dienst ontvangt geen toelage voor de intermediaire ziekenwagen die in zijn erkenning is opgenomen."*
Art. 5. À l'article 6, § 4 du même arrêté, les mots *"Direction générale Soins de Santé"* sont remplacés par les mots *"Direction générale Préparation et Réponse aux urgences sanitaires"*.	**Art. 5.** In artikel 6, §4 van hetzelfde besluit, worden de woorden *"Directoraat-generaal Gezondheidszorg"* vervangen door de woorden *"Directoraat-generaal Paraatheid en Respons inzake noodsituaties op gezondheidsgebied"*.
Titre II – Modification de l'arrêté royal du 14 décembre 2018 définissant les règles et le contenu la teneur de l'enregistrement par les services ambulanciers et du rapport annuel	**Titel II – Wijzigingen van het koninklijk besluit van 14 december 2018 houdende bepaling van de regels en de inhoud van de registratie door de ambulancediensten en van hun jaarverslag**
Art. 6. Dans l'arrêté royal du 14 décembre 2018 définissant les règles et la teneur de l'enregistrement par les services ambulanciers et du rapport annuel, l'article 1er, 2° est remplacé comme suit :	**Art. 6.** In het koninklijk besluit van 14 december 2018 houdende bepaling van de regels en de inhoud van de registratie door de ambulancediensten en van hun jaarverslag, wordt artikel 1, 2° als volgt vervangen:
"2° Service ambulancier : le service ambulancier agréé conformément à l'arrêté royal du XX fixant les normes d'agrément des services ambulanciers actifs dans le cadre de l'aide médicale urgente".	*"2° ambulancedienst: ambulancedienst erkend op basis van het Koninklijk XX Besluit tot vaststelling van de erkenningsnormen voor ambulancediensten actief binnen de dringende geneeskundige hulpverlening".*
Art. 7. Dans le même arrêté, l'article 1er, 4° est remplacé comme suit :	**Art. 7**. In hetzelfde besluit wordt artikel 1, 4° als volgt vervangen:
" 4° équipe ambulancière : une équipe de deux personnes autorisées à exercer la profession de secouriste-ambulancier conformément au chapitre 6 de la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé ou une équipe de deux personnes composée d'une personne autorisée à exercer la profession de secouriste-ambulancier conformément au chapitre 6 de la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé et d'un infirmier disposant du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en soins intensifs et aide médicale urgente, ayant une expérience et des	*" 4° team : een team van twee personen die gemachtigd zijn om het beroep van hulpverlener-ambulancier uit te oefenen overeenkomstig hoofdstuk 6 van de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen of een team van twee personen bestaande uit een persoon die gemachtigd is om het beroep van hulpverlener-ambulancier uit te oefenen overeenkomstig hoofdstuk 6 van de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en een verpleegkundige met de bijzondere beroepstitel van*

prestations actives dans un service de soins d'urgence spécialisés ; ".	*verpleegkundige gespecialiseerd in intensieve zorgen en dringende geneeskundige hulpverlening; ".*
Art. 8. Dans le même arrêté, l'article 1er, 5° est remplacé comme suit :	**Art. 8.** In hetzelfde besluit wordt artikel 1, 5° als volgt vervangen:
" 5 ° permanence : une combinaison d'une équipe d'ambulanciers, d'un service ambulancier et d'une ambulance ou d'un PIT qui sont disponibles en un lieu précis pour une demande du préposé, et qui est reconnaissable pour le préposé grâce à un nom de permanence unique ; ".	*"5° permanentie: een combinatie van een ziekenwagenteam, een ambulancedienst en een ziekenwagen of een PIT die op verzoek van een aangestelde op een specifieke locatie beschikbaar zijn en die voor de aangestelde herkenbaar zijn dankzij een unieke permanentienaam;"*
Art. 9. Dans le même arrêté, l'article 1er, 32° est remplacé comme suit :	**Art. 9.** In hetzelfde besluit wordt artikel 1, 32° als volgt vervangen:
" 32° le service réponse de la Direction générale Préparation et Réponse aux urgences sanitaires du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement ;"	*"32° de dienst respons van het Directoraat-generaal Paraatheid en Respons inzake noodsituaties op gezondheidsgebied van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;"*
Art. 10. Dans le même arrêté, les termes "*Direction générale soin de santé*" repris dans l'intitulé du chapitre V et dans les articles 5 et 23, §1er sont remplacés par les termes *"Direction générale Préparation et Réponse aux urgences sanitaires"*.	**Art. 10.** In hetzelfde besluit, in artikel 5 en in artikel 23, lid 1, worden de woorden "Directoraat-generaal Gezondheidszorg" vervangen door de woorden *"Directoraat-generaal Paraatheid en Respons inzake noodsituaties op gezondheidsgebied"*.
Art. 11. À l'article 8, §2 du même arrêté, les mots "Service Aide Urgente" sont remplacés par "Service réponse".	**Art. 11.** In artikel 8, §2 van hetzelfde besluit worden in de woorden "dienst dringende hulpverlening" vervangen door de woorden "Dienst respons".
Art. 12. À l'article 16 de l'arrêté, les mots "Service Aide Urgente" sont remplacés par "Service réponse".	**Art. 12.** In artikel 16 van hetzelfde besluit worden in de woorden "dienst dringende hulpverlening " vervangen door de woorden "Dienst respons".
Titre III – Dispositions transitoires et finales	**Titel III – Overgangs- en slotbepalingen**
Art. 13. À titre transitoire, pour la période s'étendant de la date à laquelle toutes les conventions sont abrogées d'office conformément à l'article 3*bis*, §5 de la loi au 1er janvier de l'année qui	**Art. 13.** Bij wijze van overgangsmaatregel, voor de periode die loopt vanaf de datum waarop alle overeenkomsten van rechtswege worden opgeheven overeenkomstig artikel 3*bis*, §5 van de

suit celle de la date d'abrogation des conventions, le subside visé à l'article 3ter de la loi continue d'être octroyé conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 6 décembre 2018 fixant les modalités et les conditions d'octroi du subside visé à l'article 3ter de la loi tel qu'en vigueur avant les modifications apportées par le présent arrêté pour les services existants qui sollicitent un agrément.	Wet tot één januari van het jaar dat volgt op de datum waarop de overeenkomsten worden opgeheven, blijft de toelage bedoeld in artikel 3ter van de Wet toegekend overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 6 december 2018 tot vaststelling van de modaliteiten en de voorwaarden voor de toekenning van de toelage, zoals van kracht vóór de wijzigingen aangebracht door dit besluit voor de bestaande diensten die een erkenning vragen.
Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier qui suit la date fixée par le Roi en application de l'article 3*bis* de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente.	**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking op één januari die volgt op de door de Koning bepaalde datum in toepassing van artikel 3*bis* van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening
Art. 15. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.	**Art. 15.** De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.
Gegeven te ,	Donné à , le.....
Van Koningswege:	Par le Roi:
De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Frank VANDENBROUCKE